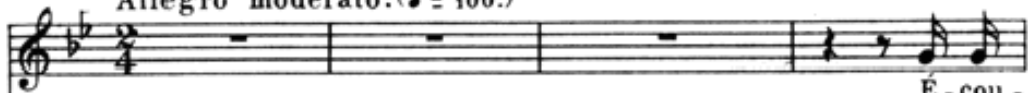


No 16. Song
(Canzonetta.)

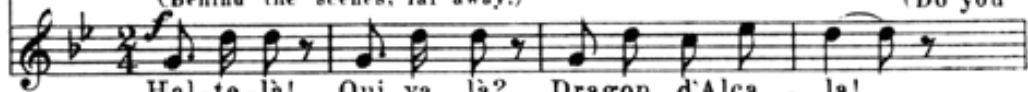
Allegro moderato. (♩ = 100.)

Carmen.

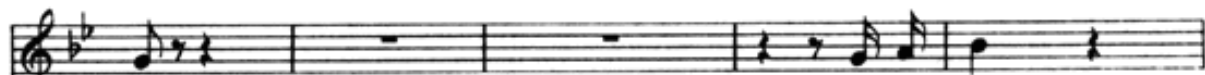


É - cou -
(Do you

Don José.



Hal - te - là! Qui va là? Dra - gon d'Alca - la! -
Have a care! Who goes there? Man of Al - ca - la! -



tez!
hear?)

Le voi - là!
(He is near?)

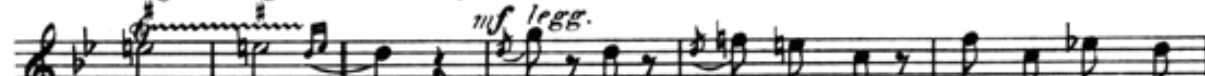


Où t'en vas - tu par là, Dra - gon d'Alca - la? -
Where are you go - ing there, Man of Al - ca - la? -

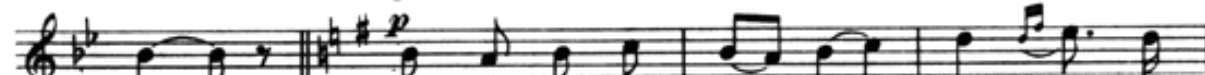
Moi, je m'en vais
I have come for



fai - re - mor - dre la pous - siè - re A mon ad - ver -
fight - ing, - And my ri - val smit - ing Till the dust he's



sai - - re. S'il en est ain - si, pas - sez, mon a -
bit - - ing! If that is your end, Pass the line, my



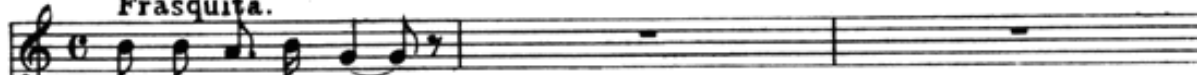
mi. Af - fai - re d'hon - neur, Af - fai - re de
friend! When 'tis hon - or calls, Or love that en -



cœur; Pour nous tout est là, - Dra - gons d'Al - ca - la.
thralls, Comrades all we are, - Men of Al - ca - la!

Recit.

Frasquita.



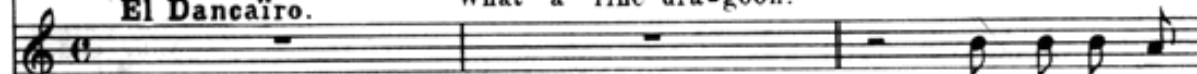
C'est un beau dra - gon. -
It's a fine dra - goon. -

Mercedes.

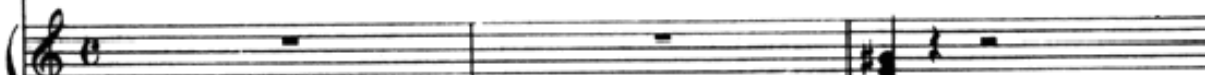


Un très beau dra - gon. -
What a fine dra - goon!

El Dancaïro.



Qui se - rait pour
What a man for



Carmen.

Il re - fu - se -
He will not com -

El Remendado.
Dis-lui de nous sui - vre.
Ask him if he'll join us.

nous un fier com - pa - gnon.
us! there's work for him soon.

ra.
ply. Soit! on es - saye - ra. —
Good! then I will try! —

Mais, es - saye, au moins.
You can try, at least!

Don José.

(the voice approaches little by little.)

Hal - te - là! Qui va là? Dra - gon d'Al - ca - la! —
Have a care! Who goes there? Man of Al - ca - la! —

Où t'en vas - tu par là, Dra - gon d'Al - ca - la? —
Where are you go - ing there? Man of — Al - ca - la? —

E - xact et fi - dè - le, — Je vais où m'ap - pel - le
Ev - er true and ten - der, — Faith - ful - ly I wan - der

L'amour de ma bel - le! S'il en est ain - si,
To my sweet - heart yon - der! If that is your end,

Pas - sez, mon a - mi. — Af - fai - re d'hon - neur, Af - fai - re de
Pass the line my friend! When 'tis hon - or calls, Or love that en -

cœur, Pour nous tout est là, — Dra - gons d'Al - ca - la!
thralls, Com - rades all we are, — Men of Al - ca - la!

cresc. *ff*

No 16^{bis}: Recitative.

Allegro. **Recit.** **Don José.**

Carmen.

En-fin c'est toi! Car-
'Tis you_ at last! Car-

Piano. *p* *f*

Carmen. **Don José.**

men!
men!

Et tu sors de pri - son? J'y suis res - té deux
And out of jail to - day? In jail for two months

Palla misura. *p*

Tu t'en plains?
Do you care?

mois.
past!

Ma foi non! Et si c'é - tait pour
No, not Il And, if it were for

Tu m'aimes donc?
You love me, then?

toi, j'y voudrais être en - co - re. Moi, je t'a -
you, I'd be there still, with pleasure. I?_ out of

do - - re.
mea - - sure!

Allegro.

Meno allegro.

p

Carmen. Recit.

Vos of-fi-ciers sont ve-nus tout - à - l'heu-re; Ils nous ont fait dan-
Some of your of - fi-cers were here just now; - We had to dance for

ser.
them - Don José.

Que je meu - re si tu n'es pas ja -
You are jeal - ous, I'd swear you can't de -

Comment, toi!
For them! you?

loux.
ny it!

Tout doux, monsieur, tout
Be qui - et, Sir, be

Eh oui - je suis ja-loux.
What then? what if I am?

fp

p

Attacca subito.